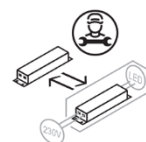
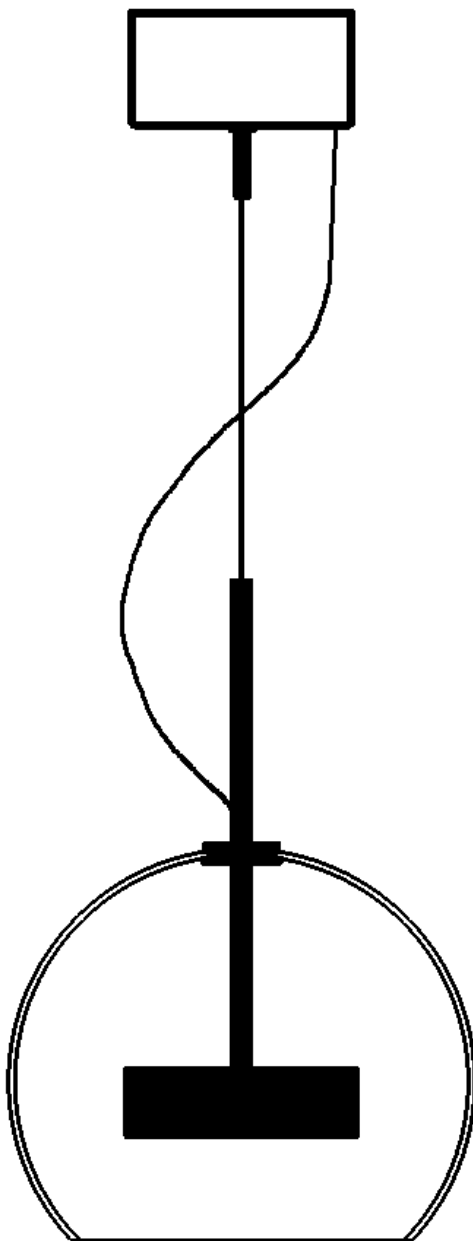


OMNIA GLASS-replace glass lucis.



Nedotýkejte se LED diod, hrozí jejich poškození, které se může projevit i po dlouhé době!

Do not touch the LED diods as there is a risk of damage to the LEDs, which can occur even after a long time!

Berühren Sie die LED-Dioden nicht, da die Gefahr einer Beschädigung der LEDs besteht, die auch nach langer Zeit auftreten kann!



**Montážní návod
pro svítidla**

**Mounting Instructions
for Light Fixtures**

**Montageanleitung für
Beleuchtungskörper**

OMNIA GLASS-výměna skla

Typ: **ZL1.Kx.N25 / ZL1.Kx.N35.x****Před montáží si důkladně
prostudujte celý návod.****Before installation carefully read
whole manual.****Vor der Installation sorgfältig das gesamte
Handbuch lesen.****Montáž [CZ]**

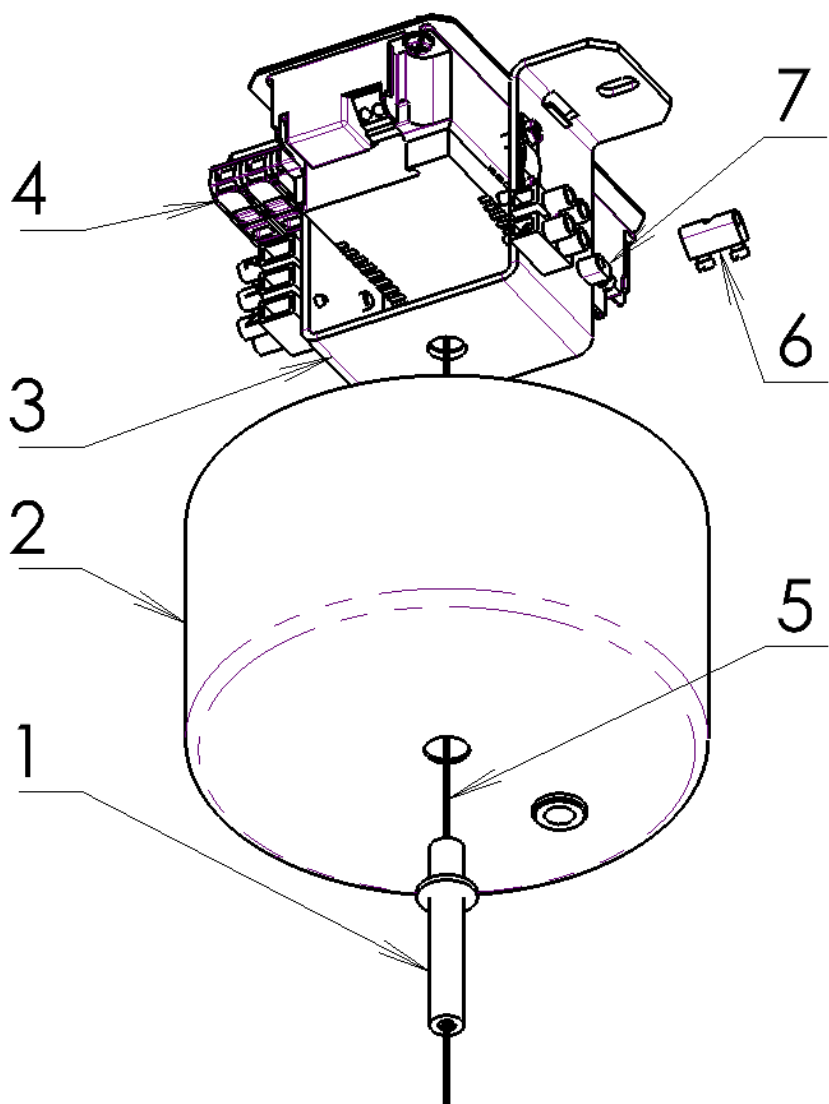
1. Zcela povolte trubičku (1) upevňující stropní krytku (2) na nosníku svítidla (3) a tuto krytku nechte vyset.
2. Odpojte napájecí kabel ze svorkovnice. Odmontujte nosník svítidla (3) ze stropu a svítidlo opatrně položte na zem tak aby se nepoškrábalo.
3. Odpojte napájecí kabel svítící hlavy z Wago svorek (4) driveru. Odpojte zemnicí vodič napájecího kabelu svítící hlavy ze svorkovnice. Vytáhněte napájecí kabel z krytky.
4. Z nosného lanka (5) stáhněte jistící svorku (6) a pak povolte nosnou svorku (7). Vytáhněte nosné lanko.
5. Vybalte nové sklo a vytáhněte z něj podkladní pěnu.
6. Pomocí klíče (8) povolte matku (9) držící rozbité sklo a stáhněte ji z kabelu. Stáhněte z kabelu i sklo (10). Vložte hlavu svítidla bez skla do podkladní pěny z krabice.
7. Navlékněte na kabel a lanko nové sklo a vystředěte ho na pěnové podložce (11). Nasuňte na kabel a lanko matku a pomocí klíče ji lehce utáhněte (**POZOR, utáhnout jen ZLEHKA, hrozí prasknutí skla!!**).
8. Protáhněte kabel a lanko (5) krytkou (2) a uchyťte lanko do nosné svorky (7). Na lanko upevněte pojistnou svorku (6).
9. Zapojte zem do svorkovnice a následně napájecí dráty kabelu do wago svorek driveru (4) dle barev (**POZOR, nesprávné opětovné zapojení zničí svítidlo!!**).
10. Upevněte na strop nosník svítidla (3) a zapojte napájecí dráty. Stropní krytku (2) přitiskněte ke stropu a zajistěte trubičkou (1).

Installation [EN]

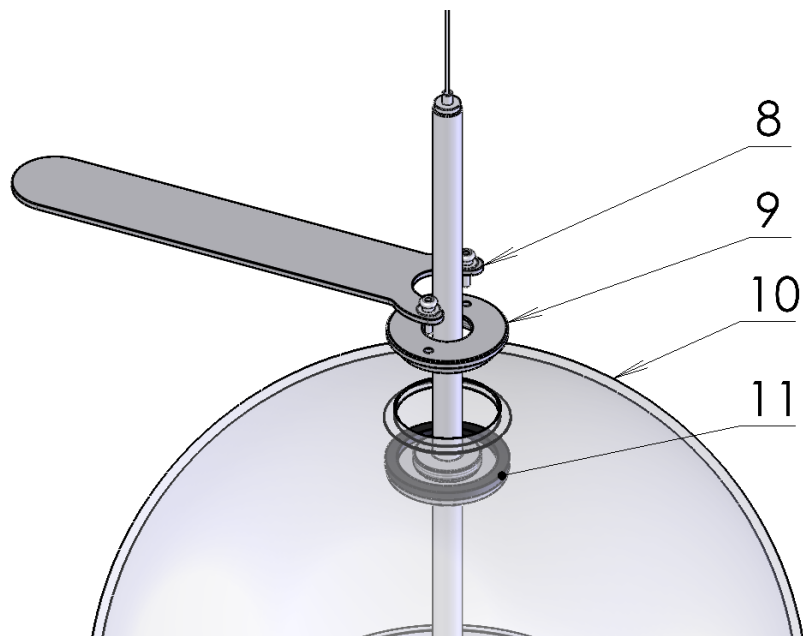
1. Completely loosen the tube (1) securing the ceiling cap (2) on the rod (3) and carefully slide the cap off.
2. Disconnect the power cable from the terminal block. Remove the rod (3) from the ceiling and place the luminaire carefully on the ground so that it does not get scratched.
3. Disconnect the power cable of the light head from the Wago terminals (4) of the driver. Disconnect the ground wire of the power cable of the light head from the terminal block. Pull the power cable out of the cover.
4. Remove the securing holder (6) from the supporting wire (5) and then release the supporting holder (7). Pull out the support cable.
5. Unpack the new glass and remove the backing foam from it.
6. Use the wrench (8) to loosen the nut (9) holding the broken glass and pull it off the cable. Remove the glass (10) from the cable as well. Insert the lamp head without the glass into the backing foam from the box.
7. Thread the new glass onto the cable and wire and center it on the backing foam (11). Slide the nut onto the cable and wire and tighten it slightly using a wrench (**CAUTION, tighten only LIGHTLY, there is a risk of breaking the glass!!**).
8. Pass the cable and wire (5) through the cover (2) and attach the wire to the support holder (7). Attach the safety holder (6) to the wire.
9. Connect the ground to the terminal block and then the power wires of the cable to the driver WAGO terminals (4) according to colours (**ATTENTION, Wrong reconnection will destroy the light!!**).
10. Attach the rod (3) on the ceiling and connect power cable to the terminal block. Press the ceiling cap (2) to the ceiling and secure it with the tube (1).

Montage [DE]

1. Lösen Sie die Tube (1), mit der die Rosette (2) an der Stange (3) befestigt ist, vollständig und schieben Sie die Decken vorsichtig ab.
2. Trennen Sie das Netzkabel vom Klemmenblock. Entfernen Sie der Stange (3) von der Decke und stellen Sie die Leuchte vorsichtig auf den Boden, damit sie nicht zerkratzt wird.
3. Trennen Sie das Stromkabel des Leuchtenkopfes von den Wago Anschlüssen (4) des Treibers. Trennen Sie das Erdungskabel des Stromkabels des Leuchtenkopfes vom Klemmenblock. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Abdeckung.
4. Entfernen Sie den Sicherungscilip (6) vom Stahlseil (5) und lösen Sie anschließend den Trägerklemme (7). Ziehen Sie das Tragkabel heraus.
5. Packen Sie das neue Glas aus und entfernen Sie den Trägerschaum.
6. Lösen Sie mit dem Schraubenschlüssel (8) die Mutter (9), die das zerbrochene Glas hält, und ziehen Sie es vom Kabel ab. Entfernen Sie auch das Glas (10) vom Kabel. Setzen Sie den Lampenkopf ohne Glas in den Trägerschaum aus der Box ein.
7. Schrauben Sie das neue Glas auf das Kabel und das Stahlseil und zentrieren Sie es auf dem Schaumstoffpolster (11). Schieben Sie die Mutter auf das Kabel und Stahlseil und ziehen Sie sie mit einem Schraubenschlüssel leicht an (**ACHTUNG, nur LEICHT anziehen, es besteht die Gefahr, dass das Glas zerbricht!!**).
8. Führen Sie Kabel und Stahlseil (5) durch die Abdeckung (2) und befestigen Sie Stahlseil an der Trägerklemme (7). Befestigen Sie die Sicherungscilip (6) am Stahlseil.
9. Schließen Sie die Erdung an den Klemmenblock und dann die Stromadern des Kabels entsprechend den Farben mit die Wago Anschlüssen (4), entsprechend der vorherigen Verbindung (**ACHTUNG, Falsches erneutes Anschließen führt zur Zerstörung der Leuchte!!**).
10. Befestigen Sie der Stange (3) an der Decke und schließen Sie die Stromkabel an. Drücken Sie die Rosette (2) an die Decke und befestigen Sie sie mit dem Rohr (1).



Obr. 1 / Fig. 1 / Abb. 1



Obr. 2 / Fig. 2 / Abb. 2

Bezpečnostní instrukce [CZ]

- Ruční zpracování a postup tavení skloviny mohou způsobit lehké nepřesnosti a změny barev, tvarů a síly skla. Jedná se však spíše o přednosti nežli o chyby, protože svědčí o řemeslném ručním zpracování skla.
- Při nevhodné manipulaci se sklem hrozí jeho poškození a nebezpečí úrazu!!! Je nutné dbát na to, aby stínidlo bylo uchopeno vždy za dno.
- Při nevhodné manipulaci s akrylátovým stínidlem hrozí neopravitelné poškození lepených spojů!!! Je nutné dbát na to, aby stínidlo bylo uchopeno vždy za 2 boční stěny nebo za dno.
- Pokud okolní teplota při přepravě klesne pod 12°C, ponechte stínidlo před další manipulací alespoň 3 hodiny při pokojové teplotě.
- Znečištěné stínidlo omyjte vlažnou vodou s přidávkou saponátu (bez abrazivních částic). Nečistit lihem a organickými rozpouštědly.
- Svítidlo je možné připojit pouze do elektrické sítě, jejíž instalace a jištění odpovídá normám dle platné vyhlášky.
- Zapojte napájecí kabel do svorkovnice následovně:
 L – fázový vodič (Černá)
 N – nulový vodič (Světle modrá)
 ⊕ – ochranný vodič (Zeleno-žlutá)
 Pro variantu s ovládáním DALI:
 L – fázový vodič (Šedý)
 N – nulový vodič (Světle modrá)
 ⊕ – ochranný vodič (Zeleno-žlutá)
 DALI – vodiče (Hnědý a Černý)
- Montáž, demontáž a údržbu smí provádět pouze osoba s odpovídající kvalifikací dle platné vyhlášky o odborné způsobilosti v elektrotechnice.
- Při nedodržení montážního návodu výrobce neručí za případné vzniklé škody.
- **V případě dotyku LED hrozí jejich neopravitelné poškození.**
- **Svítidlo obsahuje světelný zdroj zařazený do energetické třídy dle uvedeného tabulky.**
- **Světelný zdroj LED uvnitř svítidla je nevýměnný uživatelem. Výměna LED zdroje může být provedena pouze kvalifikovanou osobou (elektrikářem). Postup pro výměnu naleznete v brožuře na stránkách fy LUCIS: www.lucis.eu**

Safety instruction [EN]

- Manual processing and the procedure of meeting glass may cause slight imperfections and changes in colors, shapes and strength of the glass. However, this concerns priorities rather than errors, evidence of the craft involved in manual processing of glass.
- Incorrect handling of the glass shade could lead to damage it and the risk of injury!!! It is necessary to make sure that the shade is always grasped at the bottom.
- Incorrect handling of the acrylic shade could cause irreparable damage of glued joints!!! It is necessary to make sure that the shade is always grasped at 2 side walls or the bottom.
- If the ambient temperature during transport drops below 12°C, leave the shade at room temperature for at least 3 hours before further handling.
- If the shade is dirty, wash it with tepid water with detergent (without abrasives). Do not clean with alcohol and organic solvents.
- The light fixture may only be connected to mains the installation and protection of which complies with the standards according to a valid regulation.
- Connect the supply cable to the terminal board as follows:
 L – live conductor (Black)
 N – neutral conductor (Light blue)
 ⊕ – protective conductor (Green-yellow)
 For modification with DALI control:
 L – live conductor (Grey)
 N – neutral conductor (Light blue)
 ⊕ – protective conductor (Green-yellow)
 DALI – communication conductors (Brown and Black)
- Assembly, disassembly and maintenance may only be performed by persons with appropriate qualification according to a valid regulation on professional qualification in electrical engineering.
- If the mounting instructions are not followed, the manufacturer does not guarantee possible caused damage.
- **In the case of touching LED threatens their irreparable damage.**
- **The luminaire contains a light source classified in the energy class according to table.**
- **The LED light source inside the luminaire cannot be replaced by the user. The LED light source can be replaced only by qualified person (electrician). The procedure for replacing LED light source can be found in the brochure on the LUCIS website: www.lucis.eu**

Sicherheitsanweisungen [DE]

- Handarbeit und Methode des schmelzen Glasmasse können leichte Ungenauigkeiten und Änderungen Farben, Formen und Glasstärke verursachen. Es handelt sich eher um Vorteile als um Fehler, weil es an handwerkliche Verarbeitung des Glases zeigt.
- Bei ungeeigneter Manipulation mit dem Glass-Lichtschirm kann zu Beschädigung kommen und die Verletzungsgefahr!!! Es ist notwendig darauf zu achten, dass der Beleuchtungskörper immer auf den Boden zugegriffen wird.
- Bei ungeeigneter Manipulation mit dem Acryl-Lichtschirm unreparierbare Beschädigung der Klebverbindungen droht!!! Es ist notwendig darauf zu achten, dass der Beleuchtungskörper immer an 2 Seitenwänden oder auf den Boden zugegriffen wird.
- Falls die Umgebungstemperatur beim Transport unter 12°C abfällt, lassen Sie den Lichtschirm vor weiterer Manipulation mindestens 3 Stunden bei Raumtemperatur.
- Verschmutzten Lichtschirm spülen Sie mit lauwarmen Wassern mit Zugabe des Haushaltsreinigers (ohne Schleifmittel Teilen) ab. Nicht mit Alkohol und organischen Lösungsmitteln reinigen.
- Der Beleuchtungskörper darf nur in das Stromnetz angeschlossen werden, dessen Installation und Sicherung den Normen gemäß der gültigen Verordnung entspricht.
- Schließen Sie die Anschlusskabel in den Klemmenbrett wie folgt an:
 L – Phasenleiter (Schwarz)
 N – Nullleiter (Hellblau)
 ⊕ – Schutzleiter (Grün-Gelb)
 Bei Variante mit DALI-Steuerung:
 L – Phasenleiter (Grau)
 N – Nullleiter (Hellblau)
 ⊕ – Schutzleiter (Grün-Gelb)
 DALI-Kommunikationskabel (Braun und Schwarz)
- Montage, Demontage und Wartung darf nur Person mit entsprechender Qualifikation gemäß gültiger Verordnung über fachliche Befähigung in Elektrotechnik durchführen.
- Bei Nichteinhaltung der Montageanleitung der Hersteller nicht für eventuell entstandene Schäden verantwortlich ist.
- **Im Fall der Berührung der LED, es droht irreparable Schäden.**
- **Die Leuchte enthält ein Leuchtmittel, das in die Energieklasse gemäß Tabelle eingeordnet ist.**
- **Die LED-Lichtquelle im Inneren der Leuchte kann vom Benutzer nicht ausgetauscht werden. Die LED-Module darf nur von einer qualifizierten Person (Elektriker) ausgetauscht werden. Das Verfahren zum Austausch der LED-Module finden Sie in der Broschüre auf der LUCIS-Website: www.lucis.eu**